Winter 12-15-1989

An Inklings Bibliography (37)

Joe R. Christopher
Wayne G. Hammond
Pat Allen Hargis

Follow this and additional works at: https://dc.swosu.edu/mythlore

Part of the Children's and Young Adult Literature Commons

Recommended Citation
Available at: https://dc.swosu.edu/mythlore/vol16/iss2/8

This Article is brought to you for free and open access by the Mythopoeic Society at SWOSU Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Mythlore: A Journal of J.R.R. Tolkien, C.S. Lewis, Charles Williams, and Mythopoeic Literature by an authorized editor of SWOSU Digital Commons. An ADA compliant document is available upon request. For more information, please contact phillip.fitzsimmons@swosu.edu.

To join the Mythopoeic Society go to:
http://www.mythsoc.org/join.htm
Abstract
For entries 34–41 in this series, Hammond reviews Tolkien titles, Christopher reviews the Lewis material, and Hargis reviews Williams and the other Inklings.
AN INKLINGS BIBLIOGRAPHY (37)
Compiled by Joe R. Christopher, Wayne G. Hammond & Pat Allen Hargis

Authors and readers are encouraged to send copies and bibliographic references on: J.R.R. Tolkien — Wayne G. Hammond, 30 Talcott Road, Williamstown, MA 01267; C.S. Lewis — Dr. J.R. Christopher, English Department, Tarleton State University, Stephenville, TX 76402; Charles Williams and the other Inklings — Pat Allen Hargis, Judson College, 1151 N. State St., Elgin, IL 60120.


A reprint of The Tolkien Scrapbook (1978) with minor revisions, in a larger format. J.R. Christopher aptly described this work as “a popular anthology, with a fan-nish emphasis” ; see Inklings Bibliography 9 in Mythlore 20 (Spring 1979); 42-44, which includes a full description of contents.

The text appears to be unchanged. The appendix, pp. 177-92, is revised. The first part of the appendix, “A Gathering of Fans,” lists as before seven fantasy and Tolkien-related organizations but with deletions and changes. The second part, “A Fan’s Reading List,” though still proclaims that “fanzines are alive and flourishing” now includes only sixteen publication, five fewer than in the Scrapbook.

The third part of the appendix, “A Tolkien Bibliography,” has been enlarged. Though Bonniejean Christensen still receives credit for the bibliography, it is not certain that she is responsible for the revision. Errors have been carried over from the original typesetting for the Scrapbook, and many errors have been made in the new citations. Not included in the list of works by Tolkien are his Letters, Mr. Bliss, The Monsters and the Critics and Other Essays, and Finn and Hengest, among others. “The History of Middle-earth” series is cited as if in only two parts: The Book of Lost Tales, here described as in three volumes (presumably The Book of Lost Tales 1 and 2 counted as one volume, The Lays of Beleriand, and The Shaping of Middle-earth), and separately, The Lost Road. The Return of the Shadow, perhaps published too late for the revision deadline, is not cited. In the new citations only American editions are noted.

Two works have been added to the list of popular works on Tolkien’s fiction: J.R.R. Tolkien, Master of Fantasy by Bill Green (inserted out of alphabetical order) and J.R.R. Tolkien: Hobbit Chronicler by Russell Shorto (published as J.R.R. Tolkien: Master of Fantasy). To the list of scholarly works on Tolkien’s fiction have been added: J.R.R. Tolkien by Katherine W. Crabbe (original and revised editions); Splintered Light by Verlyn Fleiger (described as published by University Microfilms International, actually published by Eerdmans); The Atlas of Middle-earth by Karen W. Fonstad; J.R.R. Tolkien: The Shores of Middle-earth, ed. Giddings and Holland; Shadows of Imagination, ed. Hillegas; Tolkien: New Critical Perspectives, ed. Issacs and Zimbardo; J.R.R. Tolkien: Six Decades of Criticism by Judith A. Johnson; England and Always by Jared C. Lobdell (also published by Eerdmans but wrongly described as published by UMI); Lightning from a Clear Sky by Richard Mathews; Evocation of Virgin in Tolkien’s Art by Robert E. Morse; The Languages of Middle-earth by Ruth S. Noel; The Individualized Hobbit by Timothy R. O’Neill; J.R.R. Tolkien by Deborah and Ivor Rogers; The Politics of Fantasy by Lee D. Rossi; J.R.R. Tolkien, Scholar and Storyteller, ed. Salu and Farrell; and Shadows of Heaven by Gunnar Urang. The Inklings by Carpenter, the second edition of Tolkien Criticism by West, and The Road to Middle-earth by Shippey, among several other books and revisions of books, and all periodical literature since 1973, are omitted.


A review of reviews of The Hobbit on its initial appearance in 1937-38. Most of the reviewers liked the book very much, though they found it hard to say why they liked it. Some “make more or less (mostly less) successful attempts at comparisons with other books . . . while a few others spend most of their space by giving plot outlines . . .” (p. 17). Bertenstam wonders if the unenthusiastic reviewers given the book by Mary F. Lucas and Eleanor Graham, both in publications aimed at librarians, contributed to The Hobbit’s failure to win any of the major children’s book prizes (administered by library associations). The Hobbit was often compared with Alice in Wonderland and The Wind in the Willows. Very few reviewers judged it as literature in great detail, except to praise its style in general terms. Tolkien’s illustrations and maps were praised by all reviewers except “J.L.P.” in the Oxford Magazine. One of the most ambitious reviews of The Hobbit was written by Prof. G.H. Cowling in All about Books (Melbourne), who troubled to say what a fairy-tale is before ranking The Hobbit as one “which seems to be in the true succession, and not just a “cleverosity”” (p. 22).

Includes a bibliography of reviewers and other references.


World War I, The Great War, “lay like a cloud on the
Jungian psychology. \[WGH\]

original and a revised and longer selected bibliography at

This is a reprinting of the 1969 pamphlet of the same title

Tolkien, 9, 48, 49, 52, 55; Williams, 9, 42.\]

Christian. The select bibliography lists most of the books

introduction ends with praise for Lewis as writer and as

the new edition does have an introduction not in the

original version mainly because of less print per page, but

published by Eerdmans. It is longer that the 48-page

Fantasy Tales for Children.

Inklings-Jahrbuch für Literatur und Ästhetik

Goller, Karl Heinz. "Zwischen Artusreich und

Grailwelt: Die Poetologie der Arthurian Poems von

Charles Williams." \["Between the Realm of Arthur and the

Grail: The Poetology of the Arthurian Poems of the Arthurian

Poems of Charles Williams." German text with Eng. summary.\]


Gose, Elliott. Mere Creatures: A Study of Modern

Fantasy Tales for Children. Toronto: University of Toronto

Press, 1988. xii + 202 pp. \[Tolkien 3, 9, 14, 15, 84, 88, \[148]-68,

172, 173-74, 175-76, 179, 181\]

Gose summarizes The Hobbit and places it in context of

works of children's fantasy including in particular Baum's

Ozma of Oz and Adams' Watership Down. His analysis of

Tolkien's book, not made in depth, is chiefly in terms of

Jungian psychology. \[WGH\]

Heath-Stubbbs, John. "Charles Williams as I Knew


Heath-Stubbbs reminisces about times spent with Williams

while doing his undergraduate work at Oxford and recalls

discussions of literature with Williams. \[PAH\]

Kreeft, Peter. C.S. Lewis: A Critical Essay. Front Royal

Virginia: Christendom College Press, 1988. 72 pp. \[Barfield, 9, 22;

Tolkien, 9, 48, 49, 52, 55; Williams, 9, 42.\]

This is a reprinting of the 1969 pamphlet of the same title

published by Eerdmans. It is longer that the 48-page

original version mainly because of less print per page, but

the new edition does have an introduction not in the

original and a revised and longer selected bibliography at

the end. The introduction offers a good explanation of why

so many books on Lewis are dull. Kreeft also explains what

he would revise, if he were rewriting the book today; the

introduction ends with praise for Lewis as writer and as

Christian. The select bibliography lists most of the books

by Lewis, in categories and in order of their interest, ac-

according to Kreeft. The most surprising omission is They

Stand Together. The selected secondary sources lists eight

books, in contrast to the two in the first edition.

Most students of Lewis will have read the original

pamphlet, but the contents may be suggested by the sub-
titles of the five chapters: Lewis the Man; Lewis's Attack

on Modernity; Lewis's Religious Philosophy; Lewis's Fic-

tion; Lewis's Historical Significance. Kreeft has a high

number of quotations from Lewis, for this is intended

simply as an introduction to Lewis and a sampler; a new

reader will find a number of the usual Lewisian themes

treated by Kreeft in his 1969 text — e.g., Lewis' objectivity,

his partial division between reason and romanticism. And

Kreeft's brief comparisons of Lewis and Kierkegaard in his

last chapter add freshness. All in all, a pleasant, small

introduction. \[JRC\]

Kollmann, Judith J. "The Question of Influence in

Charles Williams's Arthurian Cycles." Inklings-


Kollmann explores Williams' use of allusion, noting that

the appropriation and alteration of significant moments in

the poetic tradition play an important role in how Williams

expresses his own version of a grand unity. \[PAH\]

Lewis, C.S., and Don Giovanni Calabria. Letters: A

Study in Friendship. Trans. and ed. Martin Moynihan. Ann

Arbor, Michigan: Servant Books, 1988. \[The title page has \"Let-

ters / C.S. Lewis / [design] / Don Giovanni Calabria / A Study

in Friendship.\" which oddly separates what seem to be the title

and the subtitle by the authors' names.\]

The main part of the text consists of thirty-five letters in

Latin with Moynihan's transitions on facing pages: seven

letters from Don Giovanni Calabria to Lewis, twenty-one

letters from Lewis to Don Calabria, and, after the priest’s

death, seven letters from Lewis to Don Luigi Pedrollo, the

whole correspondence extending from 1947 until 1961.

Lewis' style in Moynihan's translations and, so far as one

can judge, in the Latin originals is not completely typical

of his English style, being slightly more generalized and

slightly more ornate. This can be laid to the differences

between the language probably.

Don Giovanni Calabria (beatified by the Roman

Catholic Church in 1988) founded an orphanage and later

a religious community; among other obligations, he wrote

to non-Roman Catholics on matters of Christian unity —

and thus he wrote to Lewis, after reading an Italian trans-

lation of The Screwtape Letters. Lewis sometimes says things

he says elsewhere; sometimes Lewis says new things, such

as his comment on his temptation for the desire to be

thought well of and his fear of rejection. (47).

Moynihan's introduction is a revised version (mainly

slightly shortened throughout) of the essay "The Latin

Letter, 1947-1961, of C.S. Lewis to Don Giovanni Calabria

(Continued on page 66)
Seal Wife

I came in on the tide of a fall-following wind,
walking, while the gulls squawked overhead,
you thought I was a normal woman, not dreaming
I came sea-borne to your bed.

But when the maple trees bloom green
and the black birds spread out across the marshes,
don't look for me —
I will be gone, a cold swimmer,
again unlimbed and moving
into a seamless sea.

Elizabeth Alexander

Inklings Bibliography — continued from page 59
of Verona (1873-1954) and to Members of His Congregation, “Seven,” vol. 6 (1985), 7-22; reprinted as a chapbook, The Latin Letters of C.S. Lewis to Don Giovanni Calabria of Verona and to Members of His Congregation, 1947-1961. (Westchester, Illinois: Crossway Books [a Division of Good News Publishers], 1987, 64 pp., with a Christian afterword by Lyle W. Dorsett. Moynihan’s essay is a general survey of the background of the letters and an appreciation of their contents; the chapbook version is divided into five brief chapters, unlike the original version and the present volume’s introduction. Moynihan also provides Letters: A Study in Friendship with notes on the letters and a brief index of the letters (not of the contents).

Letters: A Study in Friendship is the sixth volume of Lewis’ letters to be published: Letters of C.S. Lewis, ed. W.H. Lewis (1966), Letters to an American Lady, ed. Clyde S. Kilby (1967); Mark vs. Tristam, ed. Walter Hooper (1967) — a limited-edition pamphlet; They Stand Together, ed. Walter Hooper (1979); and Letters to Children, ed. Lyle W. Dorsett and Marjorie Lamp Mead (1985). This volume of Latin letters belongs on the shelf beside the others (or at least the pamphlet, which one is unlikely to have); in contrast to the religious advice offered by Lewis in the first two volumes, this book shows Lewis writing to his religious peer (probably in Lewis’ view, his religious superior); Moynihan makes much of Lewis’ courtesy, and this is the mark (one would assume, or like to assume) of an exchange between true Christians. [JRC]


Tolkien Indexes by PNH

PNH has the following indexes, concordances and glossaries available to interested parties:


2. A Working Lexicon: a listing of English words used to translate invented language passages in the writings of J.R.R. Tolkien, with volume and page numbers.

3. A Working Reverse Index: a listing of 24,000 invented language elements, spelled backwards and alphabetized with volume and page numbers.

4. A Working Reverse Dictionary: like #3 but also includes detailed etymological material for the 17,000 entries with such information.

5. A Working Tolkien Glossary: a seven volume work listing the more than 24,000 entries with detailed linguistic information for each of the entries where explicit in the writings of J.R.R. Tolkien.

Send all inquiries to:
Paul Nolan Hyde, 2661 E. Lee, Simi Valley, CA 93065

#1 and #2 can be obtained for $20.00 per copy; #3 and #4 for $25.00 each; #5 sells for $175.00. All eleven volumes can be purchased at one time for $235.00. All funds should be in U.S. dollars.

Include $2.00 per volume for postage and handling. Orders outside of the continental U.S. should include $7.00 per volume, to a maximum of $40.00.